

3^{er} Domingo DE ADVIENTO



Parish of St. Joseph of the Palisades

6401 Palisade Ave. West New York, NJ 07093

(201) 854-7006 Fax: (201) 861-7799

E-mail: info@saintjosephpalisades.com Website: www.saintjosephpalisades.com

**MASS INTENTIONS FOR THE THIRD SUNDAY IN ADVENT
INTENCIONES PARA EL TERCER DOMINGO DE ADVIENTO**

December 16-17, 2023

ST. JOSEPH'S - 64TH Street

Saturday, December 16

5:00pm English + Eva Jurado

+ Juana & Pedro Paulino

6:30pm Spanish + Jose Palomino

En Accion de gracias a la Virgen de los Milagros

Sunday, December 17

8:30am Spanish + Bautista y Mercedes Hernandez
Almas del Purgatorio

10:30am UC + Spanish + Claribel Rivera
+ Familia Restrepo Gutierrez

10:30am LC Spanish + Cesar Andrade
Todas las almas del Purgatorio

12:00pm + Paul Alvarez

1:30pm Spanish + Andres Alvares
+ Alicia Maravillas

6:00pm Spanish Por la Comunidad de San José
+

Monday, December 18

8:30am + Billy Renner
+ María Stefano Tara Bocchia

7:00pm + Maria Rodriguez
+ Ligia Acosta

Tuesday, December 19

8:30am + Saludde Desiderio Simon

7:00pm Spanish + Antelma Romero
+Lina Cazares

Wednesday, December 20

8:30am + Maria Castellano

7:00pm + Henry Carballo
Acción de Gracias a San José por la familia Diaz

Thursday, December 21

8:30am + In Thanksgiving to God

7:00pm Spanish + Hector Y Agustina Ramirez
+Eric Sirin

Friday, December 22

8:30am For the unborn babies

7:00pm Spanish + Jose Raul Lazo
+ Nancy Duque

Saturday, December 23

9:00am Spanish Community Mass

IMMACULATE HEART OF MARY

Sunday, December 17

10:00am + For the people of the Parish

12:00pm Spanish + Mario Angel Henriquez
+ Maria Alvarez

COMMUNITY CENTER

Sunday, December 17

10:30am Spanish Por la Comunidad de San José

Mass Schedule

St. Joseph

Monday to Friday

8:30 am English

Monday to Friday

7:00 pm Spanish

Saturday

9:00 am Spanish

5:00 pm English

6:30 pm Spanish

Sunday

8:30 am Spanish

10:30 am Spanish-Main Church

10:30am Spanish-Lower Church

10:30 am Spanish-Com. Center

12:00 pm English

1:30 pm Spanish

6:00 pm Spanish

**Immaculate Heart of
Mary Chapel**

76th Broadway, North Bergen, NJ

Sunday

10:00am English

Confession between Masses

12noon Spanish

Office Hours:

Monday to Friday

9:00 am—5:00 pm

5:00—8:00 pm

Saturday & Sunday

9:00 am—3:00 pm

Sacrament of Baptism - Sacramento de Bautismo:

Sundays with prior registration. Call the rectory for information.

Domingos con inscripción previa. Para información llame a la rectoría.

Sacrament of Reconciliation - Confesiones:

Saturdays/Sábados: 4:00 p.m. - 4:45 p.m.

Monday-Friday/Lunes a Viernes 6:00 p.m.-7:00 p.m.

Sacrament of Matrimony - Matrimonios:

Registration one year prior to the date of marriage. Call the Rectory for appointment.

Registrarse un año antes de la boda.

Llamar a la rectoría para una cita.

Pastoral Care of the Sick - Enfermos:

Family member must call the Rectory to notify a priest.

Un familiar debe llamar a la rectoria para informar al sacerdote.

Funerals - Funerales:

All deceased Catholics are to have a funeral Mass before being buried. Arrangements made through the Funeral Home.

Todo difunto católico debe ser llevado a la iglesia para la Misa de Funeral antes de recibir cristiana sepultura. Arreglos a través de la funeraria.

Religious Education - Catequisis:

English: Sunday 10:45 a.m.

Academy of St. Joseph

Español: Domingos, 9:15 a.m.

Academy of St. Joseph

Parish Membership - Miembros de la Parroquia:

Every Catholic family should register in the parish.

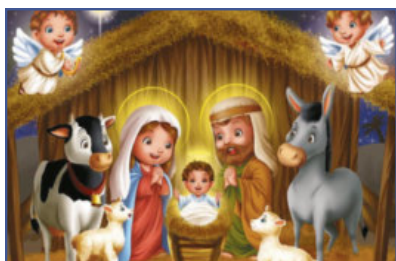
Todo católico debe registrarse en la parroquia.

Scan the adjacent barcode to open the Parish webpage.
Escanee el código de barras adjunto para acceder la página web parroquial.





Para muchas personas la Navidad es una temporada extremadamente difícil. La Iglesia de San José de Palisades ayuda a llevar la alegría de la Navidad a familias necesitadas cada año a través de nuestro Programa de "Giving Tree". Al seleccionar una o dos tarjetas del Árbol de Donación establecido en todas nuestras iglesias (y comprar el artículo en la tarjeta), estás ayudando a otros a experimentar y celebrar el amor de la Navidad. Los regalos se pueden dejar en la oficina parroquial a más tardar el miércoles 20 de diciembre. Este año, sus donaciones serán donadas a las personas mayores en el Active Day Adult Day Care Center en North Bergen, y también ayudarán a los necesitados de nuestra parroquia.



Posadas y Novena de Navidad

15 al 23 de Diciembre
7:00 p.m. Iglesia de San José

Ven y comparte con nosotros el verdadero sentido de la Navidad:
¡El nacimiento de Jesús!

Readings for the week of December 17

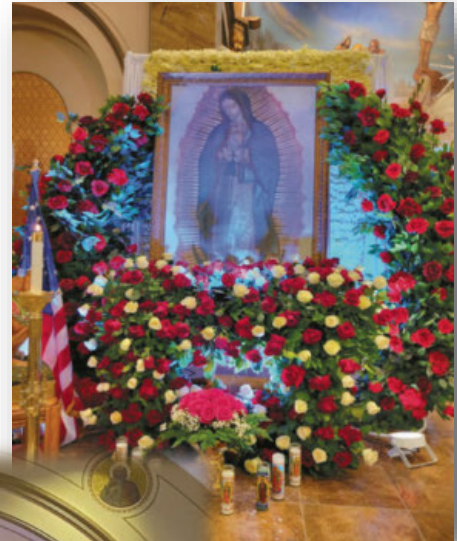
Sunday:	Is 61:1-2a, 10-11/Lk 1:46-48, 49-50, 53-54 (Is 61:10b)/1 Thes 5:16-24/Jn 1:6-8, 19-28
Monday:	Jer 23:5-8/Ps 72:1-2, 12-13, 18-19/ Mt 1:18-25
Tuesday:	Jgs 13:2-7, 24-25a/Ps 71:3-4a, 5-6ab, 16-17/Lk 1:5-25
Wednesday:	Is 7:10-14/Ps 24:1-2, 3-4ab, 5-6/ Lk 1:26-38
Thursday:	Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a/Ps 33:2-3, 11-12, 20-21/Lk 1:39-45
Friday:	1 Sm 1:24-28/1 Sm 2:1, 4-5, 6-7, 8abcd/ Lk 1:46-56
Saturday:	Mal 3:1-4, 23-24/Ps 25:4-5ab, 8-9, 10 and 14/Lk 1:57-66

El Adviento, oportunidad para cambiar

Ciertamente, Dios ha hecho maravillas en cada ser humano, pero, **entre los vínculos complejos que solemos crear, su obra se desvía, desvirtúa o malogra con distinta intensidad**, asumiendo modos de relación con nosotros mismos o los demás que nos hacen mal. Cada cual con sus heridas trata de resolverlas de la mejor manera para continuar, aunque, de paso, todos enfatizamos algún aspecto del ego que puede habernos sido útil como escudo, pero que, a la larga, nos comenzó a asfixiar. En este tiempo de Adviento y esperanza que recorreremos, quizás podemos transformar ese pequeño o gran defecto conductual, no esencial, que nos aleja del pesebre de Dios en nuestro interior y que nos entrapa en los vínculos con los demás y la creación. **Nunca es tarde para cambiar y acercarnos al nacimiento real de Dios en nuestro corazón.** Avancemos hacia una Navidad real: sin prisa, pero sin pausa, siguiendo la estrella de la esperanza de Dios, guiando nuestro trabajo de transformación, podremos llegar al 24 de diciembre más libres del ego, más amables en nuestro modo de relacionarnos con nosotros mismos y los demás, más livianos de la carga de la vergüenza y el dolor que provocaba este malestar, más felices y en paz. Para que este proceso sea viable, eso sí, se requieren dos ingredientes fundamentales: mucho amor propio y de los cercanos, y también buen humor, sabiendo que nadie está libre "de pecado" en esta dimensión relacional. Mal que mal, **los que llegaron primero al pesebre eran hombres y mujeres muy sencillos y pobres de corazón.** El Tercer Domingo de Adviento recibe por nombre Gaudete, una palabra latina que significa "Gózate" o "Alégrate", y que está inspirada en la Carta que San Pablo envió a los Filipenses: " Estad siempre alegres en el Señor, os lo repito, estad alegres, el Señor está cerca (Flp. 4,4-5)."

Durante las misas de este Tercer Domingo de Adviento, la ornamenta sacerdotal es de color rosa, a diferencia de los demás domingos que es el morado, y es que en esta celebración se hace un descanso trayendo consigo un claro mensaje: la penitencia no esta peleada con la alegría, incluso son complementaria. Así pues, el color rosado es una mezcla del blanco propio de la Navidad y del morado que caracteriza al Adviento. También es en este día que se enciende la tercera vela de la Corona de Adviento, que tradicionalmente es de color rosa, en alusión a la vestimenta sacerdotal y al color propio de este tiempo litúrgico.

San José es Guadalupeño



**AGRADEZCO AL MINISTERIO DE
LOS GUADALUPANOS POR SU
ESFUERZO Y AMOR A NUESTRA
SANTISIMA MADRE.**

Y a toda la parroquia que se unió a esta hermosa celebración litúrgica con sus oraciones, tiempo y donaciones para este gran evento. Dios les pague,

Padre Helber Victoria

HORARIO DE NOVENAS - POSADAS DE NAVIDAD AÑO SANTO DE 2023

IGLESIA DE ARRIBA 7:30 PM /
ENCARGADOS

*VIERNES 15

CATEQUESIS RCIA GRUPO

SÁBADO DICIEMBRE 16

COROS

DOMINGO DICIEMBRE 17

PAZ Y BIEN & COMUNIDAD (7:00PM Después
de Misa)

LUNES DICIEMBRE 18

LEGIÓN DE MARIA

MARTES DICIEMBRE 19

DIVINO NIÑO, LECTORES & MINISTROS

MIÉRCOLES DICIEMBRE 20

NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

JUEVES DICIEMBRE 21

ESTRELLA DE LA MAÑANA
(GRUPO DE NIÑOS MARIANOS)

VIERNES DICIEMBRE 22

UJIERES

*SÁBADO DICIEMBRE 23

N. SEÑORA DE SUYAPA & COMUNIDAD

Horario de Navidad 2023

Domingo, Diciembre 24

St. Joseph's

(Eucaristias de Domingo)

8:30 a.m. (Español)

10:30 a.m. (Español) Church of St. Joseph

10:30 a.m. (Español) Chapel of St. Joseph

12:00 Noon (English)

1:30 p.m. (Español)

Immaculate Heart of Mary Chapel

(Eucaristia de Domingo)

10:00 a.m. (English)

12:00 Noon (Español)

Eucaristias Noche Buena

St. Joseph's

5:00 p.m. (English)

7:00 p.m. (Español)

10:00 p.m. (Español)

Eucaristias de Navidad

Lunes, Diciembre 25

St. Joseph's

10:30 a.m. Main Church (Spanish)

12:00 Noon (English) – Main Church

1:30 p.m. (Español)

(No evening Mass on Christmas Day)

Immaculate Heart of Mary Chapel

10:00 a.m. (English)

12:00 p.m. (Español)

BISPERA DE DE AÑO NUEVO

Domingo, Diciembre 31

St. Joseph's

8:30 a.m. (Español)

10:30 a.m. (Español) Church of St. Joseph

10:30 a.m. (Español) Chapel of St. Joseph

12:00 Noon (English)

1:30 p.m. (Español)

No Eucaristia en la noche

Immaculate Heart of Mary Chapel

10:00 a.m. (English)

12:00 Noon (Español)

FELIZ AÑO 2024

Solemnidad de la Virgen Maria

Lunes, Enero 1, 2024

10:30 a.m. Main Church (Español)

12 Noon (English)

1:30 p.m. (Español)

No Eucaristia en la noche

Immaculate Heart of Mary Chapel

10:00 a.m. (English)

12:00 Noon (Español)

Jesús no tuvo sitio en la
posada. Hazle un sitio
grande en tu corazón

¡Feliz Navidad!





For many people the holidays are extremely difficult. St. Joseph of the Palisades Church helps bring the joy of Christmas to families each year through our Giving Tree Program. By selecting a card or two from the Giving Tree set up at all of our churches (and purchasing the item on the card), you are helping others experience and celebrate the love of Christmas. Gifts can be dropped off at the parish office no later than Wednesday, December 20. This year, your gifts will be donated to the senior citizens at the Active Day Adult Day Care Center in North Bergen, and also help the needy of our parish.

Advent, occasion to change

Certainly, God has done wonders in each human being, but, among the complex bonds that we usually create, his work is diverted, distorted or ruined with different intensity, assuming ways of relating to ourselves or others that do us harm. Each person with their wounds tries to resolve them in the best way to continue, although, in the process, we all emphasize some aspect of the ego that may have been useful to us as a shield, but that, in the long run, began to suffocate us. In this time of Advent and hope that we are going through, perhaps we can transform that small or large behavioral defect, non-essential, that distances us from the manger of God within us and that traps us in our ties with others and creation. It is never too late to change and get closer to the real birth of God in our hearts.

Let us move towards a real Christmas: slowly but surely, following God's star of hope, guiding our work of transformation, we will be able to reach December 24th free of the ego, kinder in our way of relating to ourselves and the others, lighter from the burden of shame and pain that this discomfort caused, happier and at peace. For this process to be viable, however, two fundamental ingredients are required: a lot of self-love and love for those close to you, and also good humor, knowing that no one is free of "sin" in this relational dimension. For worse or worse, those who arrived first at the manger were very simple and poor-hearted men and women. The Third Sunday of Advent is called Gaudete, a Latin word that means "Rejoice," and which is inspired by the Letter that Saint Paul sent to the Philippians: "Always be joyful in the Lord, I repeat to you, Rejoice, the Lord is near (Phil. 4,4-5)." During the masses of this Third Sunday of Advent, the priestly ornament is pink, unlike the other Sundays which are purple, and in this celebration there is a break bringing with it a clear message: penance is not fought with joy, they are even complementary. Thus, the pink color is a mixture of the white of Christmas and the purple that characterizes Advent. It is also on this day that the third candle of the Advent Wreath is lit, which is traditionally pink, in allusion to the priestly clothing and the color of this liturgical time.

CHRISTMAS MASS SCHEDULE

Sunday, December 24

St. Joseph's

(Regular Sunday Obligation)

8:30 a.m. (Spanish)

10:30 a.m. (Spanish) Church of St. Joseph

10:30 a.m. (Spanish) Chapel of St. Joseph

12:00 Noon (English)

1:30 p.m. (Spanish)

Immaculate Heart of Mary Chapel

(Regular Sunday Obligation)

10:00 a.m. (English)

12:00 Noon (Spanish)

CHRISTMAS EVE MASSES

St. Joseph's

5:00 p.m. (English)

7:00 p.m. (Spanish)

10:00 p.m. (Spanish)

CHRISTMAS DAY

Monday, December 25

St. Joseph's

10:30 a.m. Main Church (Spanish)

12:00 Noon (English) – Main Church

1:30 p.m. (Spanish)

(No evening Mass on Christmas Day)

Immaculate Heart of Mary Chapel

10:00 a.m. (English)

12:00 p.m. (Spanish)

NEW YEAR'S EVE

Sunday, December 31

St. Joseph's

8:30 a.m. (Spanish)

10:30 a.m. (Spanish) Church of St. Joseph

10:30 a.m. (Spanish) Chapel of St. Joseph

12:00 Noon (English)

1:30 p.m. (Spanish)

No evening Mass.

Immaculate Heart of Mary Chapel

10:00 a.m. (English)

12:00 Noon (Spanish)

NEW YEAR'S DAY

Solemnity of the Virgin Mary

Monday, January 1, 2024

10:30 a.m. Main Church (Spanish)

12 Noon (English)

1:30 p.m. (Spanish)

No evening Mass.

Immaculate Heart of Mary Chapel

10:00 a.m. (English)

12:00 Noon (Spanish)



Tercer Domingo de Adviento



Canción de Entrada

Cantemos Todos Cantemos

Estribillo:

Cantemos todos, cantemos, cantemos con entusiasmo, cantemos al Rey del cielo que pronto vendrá a salvarnos...(bis)

Señor, tu pueblo te espera, te espera con alegría; preparándonos estamos para cuando llegue el día.

Señor, aquí estamos todos, de rodillas hoy estamos, pidiéndote, Señor nuestro, que vengas pronto a salvarnos.

Liturgia de la Palabra. Pág. 41 (Año B)

Primera Lectura: Isaías 61, 1-2. 10-11

Salmo Responsorial: **Se alegra mi espíritu en Dios mi Salvador.**

Segunda Lectura: 1 Tesalonicenses 5, 16-24

Evangelio: Juan 1, 6-8.19-28

Canción de Ofertorio

Abre Tu Tienda Al Señor

Estribillo:

Abre tú la tienda al Señor, recíbelo dentro, escucha su voz; abre tú la mano al Señor, prepara tu fuego que llega el Amor.

El adviento es esperanza, la esperanza es salvación; ya se acerca el Señor, preparemos los caminos, los caminos del amor, escuchemos su voz.

Que se rompan las cadenas, que se cante libertad, el; Señor nos va a salvar; sanará nuestras heridas, nuestro miedo y soledad, El será nuestra paz.

Por la ruta de los pobres va María, va José; van camino de Belén; en sus ojos mil estrellas, en su seno Emanuel: El será nuestro Rey.

Canción de Comunión

Cerca Está El Señor

Estribillo:

Cerca está el Señor, cerca está el Señor, cerca de mi pueblo, cerca del que lucha por amor.

Cerca está el Señor, cerca está el Señor, es el peregrino que comparte mi dolor.

También está el Señor, lo conocerán en el que lucha por la igualdad; también está el Señor, lo conocerán en el que canta la libertad.

También está el Señor, no olviden su voz, sufre el gran dolor del oprimido.

También está el Señor, lo conocerán en el obrero, en su taller; también está el Señor, lo conocerán en el anciano, en su vejez. También está el Señor, no olviden su voz, en el hospital junto al enfermo.

Jesús es el Señor, lo conocerán en el que luche por la igualdad; también está el Señor, lo conocerán en el camino de libertad. Jesús es el Señor, no olviden su voz, es el Redentor de nuestro pueblo.

Canción de Salida

Vendrá El Señor (306)

Estribillo:

**Vendrá el Señor, con su luz nos llenará,
Vendrá el Señor y a su pueblo salvará... (bis)**

El llenará nuestra vida, el colmará nuestro amar. El nos alumbró en la noche; nos da fuerza nos da paz.

El nos alumbró en la noche: el Señor vendrá.

2- El es consuelo en las penas, El es la felicidad. El nos comprende y nos ama, nos da fuerza y nos da paz.

El nos comprende y nos ama; el Señor vendrá.



Third Sunday of Advent



Entrance (357)

O Come, O Come, Emmanuel.

O come, O come, Emmanuel, And ransom captive Israel. That mourns in lonely exile here Until the Son of God appear.

Refrain

**Rejoice! Rejoice! Emmanuel
Shall come to thee, O Israel!**

O come, O wisdom from high, Who orders all things mightily; To us the path of knowledge show, And teach us in her ways to go.

Refrain

Liturgy of the Word. Page 40 (Year B)

First Reading: Isaiah 61: 1-2a, 10-11

Responsorial Psalm: **My soul rejoices in my God.**

Second Reading: 1 Thessalonians 5: 16-24

Gospel Acclamation: **Alleluia!**

Gospel: John 1: 6-8, 19-28

Homily

Offertory

Mary's Joy

1a- Gabriel spoke to Mary, Alleluia!

1b- "Soon in your womb you will carry", Alleluia!

"One who rules for eternity", Alleluia!

Mary replied: "Be it done to me", Alleluia!

2a- Mary went off to the hill country, Alleluia!

2b- visited "Lisabeth happily, Alleluia!

"Praise the Lord, O my soul", she sang, Alleluia!

And her song through the ages rang, Alleluia!

3a- Mary, in Bethlehem, brought to birth, Alleluia!

3b- Jesus the Savior of all the earth, Alleluia!

She is Virgin and Mother, Alleluia!

He is the Godman, our Brother, Alleluia!

Communion (360)

Awake! Awake, and Greet the New Morn
Awake! Awake, and greet the new morn,
For angels herald its dawning,
Sing out your joy, for soon he is born,
Behold! The child of our longing.

Come as a baby weak and poor,
To bring all hearts together,
He opens wide the heav'nly door
And lives now inside us for ever.

To us, to all in sorrow and fear,
Emmanuel come a singing,
His humble song is quiet and near,
Yet fills the earth with its ringing.

Music to heal the broken soul
And hymns of loving kindness,
The thunder of his anthems roll
To shatter all hatred and blindness.

Recessional

On Jordan's Bank (356)

On Jordan's bank the Baptist's cry
Announces that the Lord is nigh;
Awake and hearken for he brings
Glad tidings of the King of Kings.

Then cleansed be every heart from sin;
Make straight the way of God within,
And let each heart prepare a home
Where such a mighty guest may come.

Immaculate Heart of Mary Chapel

70th Anniversary

On December 13, 1953, the Astor Theater, located on Broadway between 76th and 77th Streets in North Bergen was purchased to be used for additional worship and classroom space.

Since then the Immaculate Heart of Mary Chapel has been serving the communities of North Bergen, Guttenberg and West New York.



Thank you all who were part of this beautiful celebration. It was delayful to bring up wonderful memories about the history of IHM Chapel and dedicated people of God who had kept alive the spirit of Mary among our faithful Community in North Bergen.

May God Bless you all

Fr. Helber Victoria

GROWING

WITH THE *Gospel*

CYCLE B



COLOR

Read the Gospel of the week and color the image.



3rd Sunday of Advent • John 1:6-8, 19-28

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!
 They allow us to print this bulletin. Thank you!

SUPPORT OUR PARISH
 Local business ads sponsor the printing of our bulletin.
4lpi.com/adcreator

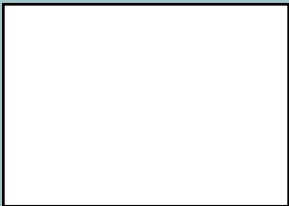
SUPPORT OUR ADVERTISERS!



catholicmatch[®]
 New Jersey



CatholicMatch.com/NJ



WE'RE HIRING!
 AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF.
 BRING YOUR PASSION.
 WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community

Contact us at careers@4lpi.com or www.4lpi.com/careers



NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE


Have our bulletin emailed to you every week.



VISIT WWW.PARISHESONLINE.COM

Joseph Z. Konopka
Funeral Home LLC

Lizabeth S. Konopka
Manager, CFSP
NJ Lic. No. 3060

9046 PALISADE AVE., NORTH BERGEN | 201.865.0923 

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

LEBER FUNERAL HOME



2000 Kennedy Blvd., Union City, NJ 07087
(201) 863-1100 James Leber, Manager NJ Lic. No. 03599

PAUL FOUROUNJIAN, D.M.D.
FAMILY DENTISTRY

We Welcome New Patients
Most Insurances Accepted • Office Hours By Appointment
315 60th St., West New York, NJ 07093
Telephone (201) 861-7755 FAX (201) 861-2363

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.



CALL 800-477-4574



SUPPORT OUR PARISH



MESON ESPAÑOL
AUTHENTIC SPANISH CUISINE
LUNCH • DINNER • COCKTAILS

Your Hosts: Antonia • Manolo • Carlos

865-5880 • 57th St. & Kennedy Blvd, West New York

FREE changes to your health benefits at this moment.

If you want to SAVE \$290 each month in healthy food and home bills.

You have Medicare A & B - We are here to help you!

Call me 732-423-0620 Esther Castillo

Este es el momento de hacer cambios a sus beneficios de salud libremente!!

Si deseas ahorrar \$290.00 cada mes en alimentos saludables y otros gastos del hogar

Y tienes Medicare A & B - Estamos para ayudarte!!

Lláname al 732-423-0620 Esther Castillo

VAINIERI
FUNERAL HOME



A Family Tradition

"We're a Part of Your Community"

"We're Family"

868-6555

60TH STREET & KENNEDY BLVD., NORTH BERGEN

Anthony P. Vainieri, Owner NJ Lic. No. 2032

Valerie Vainieri Huttle, Director NJ Lic. No. 3558 - Anthony P. Vainieri Jr., Manager NJ Lic. No. 3880

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator

FREE AD DESIGN

with purchase of this space

CALL 800-477-4574

SUPPORT OUR PARISH

Local business ads sponsor the printing of our bulletin.

4lpi.com/adcreator



Forge Rivera
Funeral Home, Inc.

SERVIENDO A LA COMUNIDAD HISPANA
MARCO A. PEREZ, MANAGER NJ LIC. NO. 4800
4543 Kennedy Blvd., North Bergen • 201-861-6899 • 201-861-6925

SUPPORT OUR ADVERTISERS!



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

St. Joseph of Palisades, NJ 03-4003